

大英光緒廿二年

本館新開光緒外日出

列吾陽閱本報者無論

本館外埠均可領取

閱如外埠閱報請付費可

也除日報照常刊送外復不

增工本從英國採辦的善就

刊印書畫單件並有英國各

種活字及各式花邊等底有

人印工藝甚精所有中

西文字均能刊印並有石版

印字大小圖均用精工

刊印並有中西文字

能刊印並有中西文字

# 叻報

(號七第號門口在巴國開館本)

招請探報人 ○ 啟者茲本館欲招請探報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略諳華文者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商可

本館遷移告白 ○ 啟者本館現已遷至原居對面即勝六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君

賜顧祈即 移玉惠臨可也特此佈告

本館謹啟

論士子趨向必端

嗚呼士之志固同而不同者也有攀躋附翼不恥屈節以遷就功名者卑矣非卑也慨遭際之不偶或悠忽而自誤故其進也不得已也有雷轔鷄口毋爲牛後必高自位置而後肯處者小矣非小也恐事權之不屬徒汗辱而無用故其退也亦不得已也有如古者龐士元之治小邑王景畧之去嘲朝之二賢皆不得已而出此者也顧人但知其不得已而不知其所以出此者蓋非徒爲一己之抱負才能惜實不能恝然於漢與晉也是以千古名士所藉以自試者無論其雖若何要皆光明磊落可以告天下後世以昭無所苟且於其聞何則其平日趨向端而後人亦從而信之也然則所貴乎爲士者非以其讀詩書淑禮樂明時勢識綱常乎故雖趣舍萬殊靜躁不同顧其胸中必先有一種隱隱懸堅不可拔之操持夫然後定王霸別邪正鑒賢愚而莫能搖惑焉若人者第則獨善其身達則兼善天下其道合雖賤至屠沽刀筆而銳身于謁人主供驅策毅然將大兵盡奇計曾不自引爲嫌不合者雖千旌蒲輪擁旄筆推轂殷勤勸駕卒不能稍易其素履之貞非不知人情幾何河清難俟然期望固不可不端也故龜山與操尼父有斧柯莫假之嘆由慘宗那以聖賢之趨向可默窺而深喻者也士子希聖希賢如是又奚惑焉夫然士之趨向可弗端乎故夫爲士者莫嚴於行藏出處之間苟或搖動於富貴慾惑乎利誘愛惜夫身命猶豫狼狽不審從違則雖懷經天緯地之才抱奮武揆文之譽俱碌碌不足齒數况其斗筲無長輕慕聲勢自趨於必敗之地喪其名節忽曾以異也吾知孔子不仕已耳仕則必在中國必不仕於孫曹此不之悟者平試觀自古高名重望者流徒以狎比賊臣而既墮貞操復罹慘禍爲天下後世笑者幾何人也又何論秦檜之流身爲此國之臣而乃心於彼國奔走調停鬻其主以自効致神人共憤千萬世交相唾罵也哉若此者安得復謂之士而所以不稱於士類者皆由趨向不端故也夫忠義不貳之誠固離責之凡民然既爲士則他日立朝行政已肇初基范希文所謂作秀才時當以天下爲已任其責備固有難寬則必愛其君國發激天良自思本來食毛践土所受深仁厚澤幾世幾年夫然後生死不移愛辱不悔如柳下惠之遣三黜而不忍去父母之邦卽或萬不得已如景畧之去中朝而其心亦當與人以共諒者如此則趨向端而士之名以立士之志足見矣今雖時局漸改風氣日卑而儼然冠儒冠服儒服者亦必存尊內攘外之心爲用夏變夷之計奈何旣生長於中土讀聖賢書而一舞東西洋人延聘操觚染翰竟至忘却本來揚抑失當甚且稱彼國曰帝國稱吾國舊屬義民曰臺匪使同輩見之不禁駭且嘆以爲此種手筆或出自彼國所謂士者則可耳而孰知大謬不然也吾不知其每月贏得辛苦若干而肯不顧良心不畏清議一至於此猶幸其未受洋人異情知遇耳否則幾乎不被髮左袒而從之矣嗚呼趨向如此士之名既從立士之志何由見豈亦可謂不善已而出此者耶錄退稿

錄官悉錄○六月十六日奉旨刑部員外郎員缺着慈敬補授太常寺博士員缺着慈寔補授太常寺博士員缺着慈敬補授分發直隸補用道洪恩廣那晉安徽道張錫壽湖北道陳兆焱雲南道盧國海湖北知府洪超王漢文章嘉謨陝西知府譚國恩周繼仁直隸同知訓裕楷北河同知張弼賢安徽同知

濟錫文廣西同知馬德駿董嗣錄雲南同知張善安徽直隸州胡大麻直隸知州張祖詠安徽通判許述尚東河通判張葆珍湖北通判陸長康馮紹恩直隸知縣王志范江蘇知縣舒需揭傅淵安徽知縣周麟

丙申七月十六日

次七洲洋面見其風勢過惡不敢前行因復駛回港中然則風威之盛殆可知矣

擗淺盛傳 ○頃聞本坡西報云昭不耶輪船由叻駛往吉隆因在丹戎加羅擗淺三板駁

并無有觸淺之事不過機器偶然小損故致換改船發用特佈明以釋羣情之惑

火船可慮 ○昨接香港來信云新嘉坡牙直里洋行代理之東山火船向由叻來往港遇等處該船過日啟行赴港乃過期甚久仍未

見到想亦因遇前日颶風之故云其情若此亦殊可以爲疑也

小舟遇險 ○十二早七下餘雖丹戎士力輪船由柔佛之德興港啟程欲來輪地距行至丹戎加羅東之處忽與一三板相碰发將三板

擗沉闊三板中船有六人被撞後即經該火船搭救乃惟救回四人餘二名則已不知踪跡因據該船司舟某穆拉油人所報則三板被撞之時有小舟三艘竟在該船之旁橫過時已極力閃避遂已閃過二舟其最後一舟則勢不能再避故遭所碰云云又一說則云該小船中共有七人

遇救者僅得二名然又有謂該船中共五人均慶生全者名說紛如未知孰是爰並錄之以俟詳查續報

輪船禁港 ○拾二日下午接吉隆來電稱輪船於是日下午二下鐘由吉隆辰輪來時惟船內有一人患染時症等語故該船抵

曉之際即經奉命暫至洪源停泊矣

時疫日紀 ○本坡時症自十二日至十三日查得者共有四起均已送至西醫院內調醫夫號地近來業經送獲甘霖天色頽涼乃時症流行尙然未已其故何耶

燒榜花出入口報 ○查得西去年內燒榜花在賣得力入口者共二千九百九十五担較於前年增有一百四十四担其中在新嘉坡

入口者一千零二十五担出口者九百二十五担云

畢報出入口報 ○又查西去年內畢報即俗呼爲鼠尾之在賣得力入口者共五千二百八十五担較於前年增有三千担其出口運

往英國者二千二百六十担較於前年增有九百担運往各地者四千五百八十九担較於前年增有一千六百担

沙盤出入口報 ○又查西去年內沙盤之在賣得力進口者共四十五萬零一百三十四担較於前年增有二萬五千担

內由荷國慕娘地方即馬來浮羅老華高低等處到者二十一萬四千八百五十九担較於前年增有一萬五千担

由蘇門答臘到者八萬五千八百零二担較於前年增有一萬二千担由巴城泗水等處到者五萬零七百七十五担較於前年少有八千担

由實勝越等處到者三萬一千二百七十五担較於前年增有一萬八千担由柔佛等處到者二萬六千七百零二担較於前年增有三千担

由北慕娘即納蘭波來等處到者三千九百三十担較於前年少有七千担由亞齊等處到者一萬一千七百十二担較於前年增有五千担

茲將是年出口之統開列如左  
往香港及中國地方者十二萬九千零七十五担較於前年增有六千一百餘担此乃木糖及大糖為多

往英屬者四萬二千六百五十六担較於前年少有一萬零七百担往法國者一萬四千四百十四担較於前年少有四千二百餘担

往德國者十七萬三千一百七十八担較於前年增有四萬四千担往美國者四萬七千零九十四担較於前年少有五千八百餘担

群衆案二則 ○十二日府堂案牘內有一起判解臬堂一案蓋該所言淡申律閩人黃藍控其宗人黃加於去月十二早糾黨至其家內將伊駁傷并劫去錢紙銀元衣物等共值一百零七元四角之榮案由府專撫訊四次至是日始經訊畢令將案詳解臬堂一爲前報証產閩人李炳發於西去年二月八號僞作易牙洋行單件至漆木街開源成製冒收貨銀一千一百三十九元六角逃匿無踪迹由吉隆緝獲將其解回一案亦由府專撫訊三次是日訊畢後以其案情重大亦詳解臬堂核奪被告着覈保人署券三千幾保出在外候訊

炳人自盡 ○有閩人名何台者前因犯有盜案經官訊定判將其監禁一月發往獄中未幾何在獄忽患瘋癲爰將其送至癲院調治

至拾三早何竟乘人不覺自盡於院中案由該院轉聞請官相驗矣

瘋癲送院 ○閩婦李氏年約三旬前在檳城來叻欲尋伊夫踪跡乃訪而弗獲遂致失心日在街前婆娑號哭十二日在施牌埠爲差

所獲翌日送交府案府尊撫訊知其果患瘋癲因命送至癲院調治

私函罰罰 ○閩人楊永泰十二日由巨港到叻因喚舟至然申碼頭登岸被差搜視見其行裝有未翻釐印之信六函爰將楊執送案

中十三日府尊撫畢判楊罰銀五十元無銀改鑄四拾二日

暗證被控 ○拾三日巡理府陞堂決獄內有二案乃暗牌總差控其差役者據稱總差轄下第六百零一號暗牌華差曾獲一犯交與

第六百廿五號暗牌華差看守不知何故竟被走脫因疑該兩差有故縱之咎爰轉控之於案云之又有第三百五拾五號之暗牌華差因道矢緊要單件亦被總差告發此兩案案由府尊撫行訊問卽命展至本日再行覆訊

岱后可原 ○林某閩之詔安人向以牽挽手車為業十二日停車武吉答馬集以候往來行客未幾有客口操潮音呼林車乘之來盼

新嘉坡地圖發售。啟者茲有新印之臺灣地圖精製異常輕便度量井然不累及請到千里於凡凡若曰占事甲子日正有心人所宜亟為攷究者諸君賜顧諸君至本館面商可也。

象

出頭

售蜜標

酒

TRADE-MARK

大英一千八百九十三年五月廿一號

啟者本公司由歐洲督辦象首票舉先那酒來開發售者實得力。總仕商所用此酒第  
味香醇且能除煩解渴於實德力士味最屬本合特將其標式列報中伸開一覽而知。  
候武議取倘尚光榮為開至舊巴里  
記麻不致誤價極平售此節。總商  
街萬興號右即本公司總象首標為  
希惠顧

新嘉坡總賣公司謹啟

鑑源號總開行曰此。○本號輪船往來各埠輪期開列如左。在各埠往吉隆坡日期。在實叻往新嘉坡六甲午逢禮拜一五日下午四點鐘開行。由麻六甲往英聯邦通禮拜二六日中午十一點鐘開行。由英聯邦回英聯邦通禮拜二六日中午十二點鐘開行。由麻六甲回實叻則日由吉隆坡回英聯邦通禮拜二六日下午十點鐘開行。實叻逢禮拜二六日中午四點鐘開行。各易輪船經新嘉坡六甲午逢禮拜二六日中午四點鐘開行。啟者本公司所製之紅首色仔標萬國酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熟氣標已全消所以諸君沽飲者皆深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜欽此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特標此酒來沽發售自此酒到埠而後凡沽飲者無不感稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜請勿賜顧所細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免爲魚珠之混是所切盼

啟者本公司所製之熟氣標已全消所以諸君沽飲者無不感稱其美且此酒來沽發售自此酒到埠而後凡沽飲者無不感稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜請勿賜顧所細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免爲魚珠之混是所切盼

紅首冠仔標萬國酒出售



Bisquit Dubouchie & Co  
COGNAC

正金鐘標萬國酒出售



新嘉坡不殺呼培公司專賣  
前膠東木原家頂上美酒發售此  
珠之混現

大英一千八百九十六年正月二十三號

不殺呼培即前加珍麥洋行謹啟

巴

上所有各標如無本行不殺呼培者即為假貨幸勿為之誤買

本行有專營處  
大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼培即前加珍麥洋行謹啟

調



初志也 民將安仰

○金陵友人又稱據官場中人言聞劉鳴帥與豐留守有相約偕隱之舉陳請開缺惟批閣未回 聖眷正隆未必能遂其

官核辦故繪圖豎界尚須時日然不入想亦可誠事矣 ○朝鮮友人來函言朝鮮東學黨魁首崔時亨者名譽甚高不惟黨類推重民人亦尊稱之曰大先生現在嘯聚山中誦教

文唱神咒俟陰陽退忠清道亂未已也 ○兵艦爭來高麗一國各大邦皆有貪得之心祇爲公法相維不能攫取然乘機觀變各有深謀故各兵艦之遊弋高麗海中者共三十七艘而俄艦爲尤多云

抑強扶弱 ○法都傳言朝鮮王久居俄領遠德英美二公雖曾問各外部然辭氣甚覺和平並無激動人心之舉并聞朝廷之意祇欲振拔朝鮮脫於日本之羈厄俾如歐洲丹和比各小國內治外交悉由自主各大國視同局外彼此各不侵犯而已俄人誠言行相符也算子之遭澤可延綿於弗替矣

回人令節

○本月十四十五等日爲回歷六月十三十四日乃令節之期本坡諸穆拉油爪亞吉雷各籍之奉回教者每於此二日在各教堂懸燈掛彩宰殺鷄鴨牛羊不論貧富之人俱到教堂飽食一餐殊勝各種戲劇到其酋長社長之家搬演贍給以賞禮儀此本該籍人之舊例也惟是往往因此釀出禍端時有打架之事以故國家於去年閏特爲禁止現屆佳節之期而各籍人無不兢兢守法咸不敢如往年之興高采烈矣

私函被種 ○環人伍亞里由彭亨附輪來訪十四日在申瑞頭登岸適被船政局巡差在其行李搜出私信卅三封爰即將其拘獲送往一號捕房尋人担保二百五十元在外候訊

有數存焉 ○人之生死壽夭莫不有數在其中若以爲會達其數其說未免近於拘泥謂以蔡狗屎之死証之蔡狗屎者聞泉晉江縣固之古浮鄉人也旅處頭中以販賣胡餅爲生月之十四早八下鐘時蔡桃餅担到頭籠橋頭各火鋸廠呼賣過值大雨傾盆蔡遂先在某廠躺命語云死生有命其信然哉

浮屍檢驗 ○十四日上午十下鐘時丹戎隅港邊有浮屍一具覲其形狀似係華人惟已腐爛似有數日之久嗣經梧槽差館四巡列等差將其拖至瓊州會館前海濱擡起隨用軟車載往施燒場屍場檢驗處理

巡理府案 ○閩人陳龍陳桃二人本十二晚到廿四西貢工部局貨倉內竊去舊鐵兩塊被巡差撞見將其拘獲送案十四日由辛太守提訊陳龍判禁一個月陳桃判禁三個月○又第三百十二號暗差十三夜十一下鐘時在芒古魯街富價號見一人手持鑽鑿在該街第二十六號門牌掘破前門意圖行竊發將其人擒後查該盜係閩籍人王生財十四日府尊畧間數語展至本日再訊○又前報六百三十二號孟買差在吉甯街順源號酒店沽飲不給酒肴反訴店東張各等情致悉此案十四日由辛太守提訊判該盜犯有二罪一誣控罰銀一十元一在緝差面無禮罰銀十五元○又前報第三百五十五號暗牌華益遺失緊要單件一節茲經查明係當票三十餘張由勿太守提訊該盜訴明一切委曲府尊從輕判罰洋銀十五元又昨報第六百零一及六百升五號二華差爲走脫犯人一案十四日亦由府尊提訊委無受賄故縱之弊爰命寬限十天着其滿還原犯到案核辦

京師選錄 ○王文詔寧再察吏不外乎明試用人必舉其所知北洋事務殷繁需材孔亟凡臣所知之最真試之已久者自廣府爲備備以收指導之助查有分省試用道張雲路由戶部員外郎捐升道員光緒十六年經督臣李鴻章奏調北洋差遣十七年加捐分發保歸候補班補用辦理製造局務已歷七年講求利器勤敏耐勞又分省補用知府陳守淑由舉人選授雲南麗江縣知縣調補昆明縣升補思茅廳同知歷任需要措置裕如引見後捐升知府該員才識深體辦事精詳又雲南補用知縣陳時福由舉人授効雲南保舉候選知縣奏請留職補用廿一年以管解京餉京異由戶部帶領引見經部議以到省後遇有撫題應調應選缺出悉准備先題請補用復輕臣於上年八月奏奉諭旨發往直隸分臣差遣委用十二月到差該員署寧安縣撫守不苟以上二員臣在雲貴總督任內試用多年知其才皆可用不染習氣又開復龍後開復原衙該革員學問優長才具開展被議以後深知賴晦臣與該員卯角相交知之有素合無仲愆天恩俯念佐理需人准將張雲路陳守淑陳時福三員各以本官留於直隸補用葛起慶一員飭赴北洋文臣差遣之處出自 鴻慈逾格除分別咨部查照外謹附片具陳伏乞

故將廣府籍專捐重修粵海清廟芳名錄

○朱爾闡 羅勗生以上各題銀三拾元

朱富國

同德

周恒

羅致生以

上各題銀二十元 廣祥生 邱秉棠 嘉生 同生以上各題銀五元

周發祥

吳玲

乾泰

麗華

何發順以上各題銀二元

麥頤朋 福興隆 新富南 天益隆 東和 三益 从安 正隆 鍾怡隆

周和隆

寶裕盛

南興隆

鍾遂隆

怡泰

周隆

吉

祥泰 蘭和生 義南興 志廣南裕和 廣南隆 嘉南合 恒昇 廣祥茂 廣南興

永安

鴻發機

生昌泰

廣吉和

福加居

聯益

廣聯盛

廣南

永安

廣生源

以上各題銀五角

計五十六條共題銀二百

二十六元 光緒廿二年七月十六日

渣甸火船行期 ○收者茲有渣甸火船名曰吉生利大有一千四百九十五噸於西本月十九號即華本月十一日由香港起程來叻定

於西本月廿五號即華本月十七日即能抵達上落客貨畢旋即展帆往領嶼

加刺吉打等處

諸翁有欲附搭客者請至本行相

酌為盼此佈 大英一千八百九十六年八月廿四號大清光緒二十二年七月十六日

輪船啟行 ○茲有保家火船一隻名曰新嘉賓定於本月十八日起行前往海口香港等處 諸商有欲附搭客者請至本行相

此佈 光緒廿二年七月十四日

商此佈 光緒廿二年七月十四日

事不容混 ○啟者本號在新加坡新巴風創開藥店經已有年舉凡各項藥材及膠丹丸散等莫不親選上等藥料遵古法製成以售

於世以故理門購買者均以到同春美之乃不料近有所謂李蓮峰者不知其為何許人竟貿然四出佈啟謂有正虎骨膠寄在本號發售并

云如假者兒盜女娼等語繆思本號向無是人亦向無有人寄賣虎骨膠者似此謬妄實屬希圖財利之所為且本號所製虎骨膠一舉向來遠

近馳名則又何必與人代售合應即行佈告倘有諸君欲購是膠者尚祈赴於本號選購幸勿為魚目所誤也是謹此佈

光緒廿二年七月十四日

樂施社捐緣小引 ○竊以捨施棺木本仁人惻隱之善心而超度幽魂亦君子慈悲之雅念歷觀近世禍變靡窮遍地天灾增人悚懼

或兵刀或水火或時疫或旱荒種種危機至茲實烈此豈彼蒼之薄待於人實由人之造孽弗改有以自召耳我輩明

天盛眷異地輕慘既生

理之裕如復起居其無恙允宜修些善果答謝浩恩惟是善路多門行必擇夫急切此時最急切者莫如施捨棺木之一圓迴首歸門富戶無

多貧人甚衆當此米珠薪桂凡臨窮苦度日本難何況疾病死亡棺衾每目而出覲茲情景心吾慘傷雖有諸善士發心設施棺木其奈近者得

受其惠而遠者每多向隅蹙屢未易取求徒增嘆望茲擬在於嘉禾山設立樂施社專捨窮人不淪棺木舉一誠樸之人以董其事凡有深入成

宗廟相親並即分發就近贍善局好存以備貧而無力者臨時取給應用各立一冊存記亡者姓名年歲住址集有成數或三十人或五十人即

為延僧禮懺超度幽魂四處鳴金求助冥鑑自有廣捨厚錢邀其福祐者如此則善端遇備亦以補諸善人之不逮庶幾方寸可安矣無如大慶

非一木可支成裘豈一腋而致是所望謹

大君子 大善人慨解囊金俾成善舉多多樂助各盡乃心福及子孫未有佳於為善功歸道德矣

足惜於散財覺天地之好還願人心之喜捨是為序

大清光緒廿二年七月初十日

收緣告白 ○啟者夏島嘉禾山樂施社創設施捨棺木本坡暨諸別半諸大善士喜捐之緣經各董事公議僉舉

陳清泰 陳春明

翁等押鑄發出收單收領緣項以備施發而逐月收領利息單據另舉董事司理備諸大善士有未週知欲樂捐願者請在大小坡諸董事處稍

題面項即由該處發出單據收領確將分寄捐題緣簿之處臚列於後用呈仁覽

大清光緒廿二年七月廿九日啟

計開 小坡台春號 大坡橫石仔隙 望王邊上林號 墓材路頭豐源號 中街承福源號 源順街建隆興

滙豐銀行薛有文

大荷蘭國駐總領事官佈 爲招承鉛碼事照得蘇門答臘東境一帶地方之稻片烟

碼欲招入本城並有棉香轄下分縣不經其內又該境之賭及酒碼亦招人承充惟望加麗及打棉香轄下分縣不在其內以上各碼係承充一

千八百九十七年或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年始無不經此碼定於西本年實添末月十號禮拜四或在此期之後等日

在日裡之棉開埠方出投 又蘇門答臘東境望加麗埠方承攬載鹽入口及在境內發售之鉛碼

課稅鉛碼 又在望加 高謀 丹那浮底 蟬老 打寶英 此係孟加麗屬地承充一千八百九十七年或兼

九至一千八百九十八年及一千八百九十九年此名碼則定於西本年實添末月十七號禮拜四或在此期之後等日在孟加麗出投等有

欲承充者其如斯曾往投充可也此謹

大英一千八百九十六年八月十八號

粵海清廟謹啟

以上各塔之典當鉛碼係承充一千八百九十七年或兼

莫實 滙洋行謹啟

吧智申洋行謹啟

泰昌號謹啟

新巴風萬生樓謹啟

泰昌號謹啟

一

樂施社同人謹啟

一

花園出稅 ○ 敢者茲本號有園一斯坐落大吧客之馬實釐亞路名曰坤豐園茲發此圖及其中修私器物等出售與人 諸君  
有欲稅賈各請至本號面議便得特此布告 光緒廿二年二月十一日

西八月廿二號即華本月十四日禮拜六起即為第一次拍賣之期投定之後現價交易 諸君有欲投買者祈即玉臨面商是荷  
光緒廿二年七月初七日 英一千八百九十六年八月十五號

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來沽發

售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年

矣情因本年三月間本坡日本質得力第廿

三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭

文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售

經被本號偵悉據情控告案在府堂集訊八

次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊詰以

本號所控得直判林郭二人罰錢結案伏思

該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其業

已售出者自必不鮮若非清源截流其弊易

能盡去今本號為保護茶務起見用將此事

明白佈陳倘 各寶號有識到此等假庄宣

香茶者自刊派此告白之日為始限以三日

內到敝號報明敝號自願從權將此等偽控

逾期不來報明一經本號查知定必指名控

告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒

特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號

新嘉坡山仔頂陳生利茶宜香主人謹啟

張德芳謹啟

# Forged Trade Marks.

We recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.

(2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

TAN SAY LEE,

.63, KLING STREET

分

渭

涇

香茶者自刊派此告白之日為始限以三日  
內到敝號報明敝號自願從權將此等偽控  
逾期不來報明一經本號查知定必指名控  
告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒  
特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號

大清光緒廿二年六月二十日

十

慰藉親友之望欲此告白  
一音謁恐有誤此失彼之儀是以登諸報信普  
諸君倘有不棄簡陋祈到敝齋一叙而賜教焉則受益靡涯矣并有奉  
送辦親友於上年國家有要務求裝歸里多蒙諸  
張太醫士告白  
光緒二十二年六月二十四日

張德芳謹啟

諸君本行督酒歐洲馳名三品洋酒之防盜者  
其酒標白紙上或有年份款 諸君見不  
稱其字樣各為所識此之餘數日本庄三品酒  
款式以標白日良深得可相應後 諸君於  
貢本行白頭三品酒者請到本行標牌之內

嘗思醫生之道所最要者明治酒廠其大則酒廠而然必須有易變體始得免外  
此本行幾何所以為諸君之所共賞也 諸君本行所賣之鐵酒久已馳名於東  
方一帶而於中國則聲名尤著至本行沽賣此等鐵酒已有三十年之久其製  
為堅固保能避火且其鐵甚妙斷非盜賊所能開射其酒全身均用鐵製成  
並無縫以木樽且鐵酒自創至今為一云堅固而無

有微分之分至於各處大會

不一而論每則約一百萬至

西百萬凡用之者可保其不

發燒即火災亦無所取

行之鐵酒實為明治諸君商

業者有此不辭茲特為之錄佈

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明治也洋行謹啟

圖鑄

售

新嘉坡而本行每年所沽亦殊不辭茲特為之錄佈

大英一千八百八十九年十一月廿八號

諸君本行由莫新嘉坡到中國

新嘉坡由莫新嘉坡到中國

售出酒池萬標筑時上場法



## PEEHIVE BRANDY

AMERICAN WINE MERCHANTS

敬啟者本公司親由法國督理  
市上好酒發售者

清香港總經理呂德慶之誠公司  
人長酒氣甘醇濃香色妙美無  
窮今市上所沽萬國酒無能  
消其方者請到本公司沽酒至  
此酒味醇濃一無冷感無烈酒家  
出吾人沽光酒味濃香如醉蜂蜜香  
濃為記憶猶新否大方不致誤價  
舊相宜銷有錢價之酒者請早至  
本公司沽酒者

大英一千八百八十九年六月二

敬啟者本公司

總經理

賣

## 烏密酒發



諸君本行由莫新嘉坡到中國

新嘉坡由莫新嘉坡到中國

新嘉坡由莫新嘉坡到中國